

Мы также полагаем, что мандат непостоянных членов должен быть сокращен до срока от шести месяцев до года. Это позволит 191 члену нашей Организации поработать в составе этого органа. Кроме того, более короткий период позволит менее привилегированным членам Организации почувствовать желание инвестировать людские и финансовые ресурсы в работу Совета Безопасности.

Необходима срочная реформа и демократизация ряда органов нашей Организации. Ошибки и неудачи прошлого, когда Совет Безопасности бездействовал и был безразличен к человеческой трагедии, должны заставить всех нас проявить мужество и принять на себя свою долю ответственности за процесс принятия решений, которые касаются всех нас.

Пусть крупные, богатые и могущественные страны осознают, что скромность — большое достоинство. Лидерство означает умение вести диалог, убеждать и строить альянсы и консенсусы. Перед нами стоят сложные проблемы. Нам угрожает много опасностей, но мы располагаем ресурсами 191 страны в этой огромной Организации. Мы должны объединяться и строить мосты в виде консенсусов и налаживать активное сотрудничество для реагирования на эти проблемы и угрозы.

Позвольте мне в заключение сказать, что будущее принадлежит оптимистам. Сегодня мы находимся здесь потому, что мы — оптимисты. И поэтому мы должны продолжать борьбу.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти за его выступление.

Премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Мари Алькатири сопровождают с трибуны.

Заместитель Председателя г-жа Атаева (Туркменистан) занимает место Председателя.

Исполняющий обязанности Председателя: Я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Бангладеш Его Превосходительству г-ну Моршаду Хану.

Г-н Хан (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Я прибыл из Бангладеш с посланием мира.

Позвольте мне поздравить Председателя с его избранием. Я желаю ему всяческих успехов в выполнении трудной задачи по руководству работой Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы сохранить ее важность и авторитет в это неспокойное время. Я убежден, что он использует наследие, оставленное его предшественником на этом посту г-ном Яном Каваном.

Мы благодарим Генерального секретаря за руководство в эти трудные времена. За прошедший год Организация Объединенных Наций оказалась перед лицом очень трудных обстоятельств. Мы лишились одного из наших выдающихся борцов за мир — г-на Сержиу Виейру ди Меллу — и целого ряда его коллег. Нельзя допустить повторения столь бессмысленных и предосудительных действий.

Новое тысячелетие, которое мы все приветствовали с такими надеждами, было отмечено потрясениями. Происшедшие в последние три года события навсегда изменили наш мир. Они подталкивают нас к поискам новых решений. События 11 сентября 2001 года, афганская и иракская войны, открытая конфронтация между Израилем и группой ХАМАС, а также гражданские войны в Африке — это всего лишь несколько факторов в нашем хаотичном мире.

Эти кризисы характеризуются новыми реальностями — всеобщая борьба против терроризма, аргументы в пользу превентивных и односторонних действий в качестве варианта обеспечения безопасности, нацеленность на борьбу с исламским радикализмом и последствия его религиозного профилирования. На каком-то этапе были ослаблены основы глобального сотрудничества.

Каждый год мы собираемся на Ассамблею, чтобы подтвердить нашу веру в Организацию Объединенных Наций, а также приверженность целям и принципам Устава. Сегодня мы стараемся разобраться в сомнениях, которые возникли в отношении необходимости этого всемирного органа. Я спешу добавить, что для Бангладеш этот период сомнений является очень кратким. Кардинальный вопрос состоит не в том, что неправильно в Организации Объединенных Наций, а что в ней правильно и как мы можем заставить ее служить нашим целям, несмотря на очевидные неудачи.

Бросаются в глаза три убедительных фактора. Во-первых, это универсальность. Сто девяносто одно государство мира желает быть в рядах между

народного сообщества. Во-вторых, это обратная сторона глобализации. Главное в том, что ни одно государство в одиночку не может решить сложных проблем, стоящих перед нашим миром — будь то недостатки функционирования системы коллективной безопасности, взаимосвязь экономических, валютных, финансовых и торговых областей, проблемы глобализации, международный терроризм, ухудшение состояния окружающей среды, новые болезни, трансграничная организованная преступность и так далее. Вывод вполне ясен. Организация Объединенных Наций незаменима как центральный орган коллективного руководства мировыми делами.

Третий фактор — это легитимность. Как уже подчеркивалось, самой сильной стороной Организации Объединенных Наций остается ее легитимность, опирающаяся на фундамент принципов международного права. Ничто не может заменить такой законности. Именно через такую призму мы рассматриваем Организацию Объединенных Наций.

Однако, как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении целей Декларации тысячелетия, «война выявила глубокий раскол в международном сообществе, и прозвучали обвинения в преследовании скрытых целей». Он продолжает свои наблюдения, что «война в Ираке высветила целый ряд принципов и практических вопросов, которые предстоит решить Организации Объединенных Наций и международному сообществу в целом». Это довольно грустные замечания о сегодняшнем состоянии дел в нашем международном органе.

Напротив, мы отмечаем, что всякий раз, когда Организации Объединенных Наций позволяли выполнить свою роль и обязанность и когда ей предоставлялась необходимая поддержка, она добивалась успеха, прочного мира и стабильности. Примеры Восточного Тимора, Сьерра-Леоне и Демократической Республики Конго, не говоря о многих других, подтвердили легитимность Организации Объединенных Наций и ее роли и необходимости. В войне можно победить благодаря военной мощи; задача состоит в том, чтобы добиться мира. И именно Организация Объединенных Наций, обладающая более чем полувековым опытом миротворчества, поддержания мира и миростроительства, является наилучшей ареной для этой работы.

Мы в Бангладеш испытываем абсолютное доверие к Организации Объединенных Наций и полную уверенность в том, что она способна решать вопросы, вызывающие международную и глобальную озабоченность, включая проблемы мира и безопасности. Для нас Организация Объединенных Наций является источником вдохновения, инициативы и поддержки в наших национальных, региональных и международных начинаниях. Именно в этом форуме мы учреждаем общие нормы, всеобщие ценности и совместные программы. В мире, где происходит глобализация, ни одно государство не может быть островом; никто не может процветать в одиночку. Поэтому мы считаем, что сегодня, как никогда ранее, Организация заслуживает более активной и открытой поддержки всех составляющих ее государств.

Генеральный секретарь заслуживает нашей благодарности за то, что вновь сосредоточил внимание Организации на ее социально-экономической программе. Мы приветствуем его доклад о выполнении Организацией целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Сделанная им оценка прогресса, достигнутого в выполнении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отрезвляет. Хотя в конкретных регионах отмечаются признаки прогресса, многим из наших государств предстоит долгий путь к 2015 году. Так, например, доклад Экономической и социальной комиссии для Азиатско-Тихоокеанского региона и Программы развития Организации Объединенных Наций обращает внимание на тревожное уменьшение объема поступающей официальной помощи на цели развития в наименее развитые регионы и страны; он называет его «неприемлемым и недобросовестным». Доклад также призывает к проведению реформ международной торговой системы в целях оказания помощи беднейшим странам.

На этом фоне неудачные результаты Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, проведенной в Канкуне, диктуют необходимость скорейшего возобновления переговоров. Прорыв потребует мужественных решений и существенных компромиссов. Наша приверженность целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, также требует успешного завершения переговоров. Сегодня глобальная экономическая ситуация диктует необходимость равно

правной торговой политики и справедливой торговой практики, которых стремились достичь на сессии в Дохе. Экономическое выживание и социально-экономическая стабильность многих государств зависит от того, как мы решаем проблемы, возникшие после Конференции в Канкуне. Ставки для всех нас очень высоки, как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане.

Политический курс и программы нашего правительства в области развития под руководством премьер-министра Бангладеш Бегум Халиды Зия основываются на целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы по-прежнему выделяем большие средства на социальный сектор и разработали рассчитанную на три года стратегию, направленную на экономический рост, борьбу с нищетой и социальное развитие. Она представляет собой важную исходную основу политического курса. Мы с нетерпением ожидаем совместной работы по осуществлению этой политики в тесном контакте с нашими партнерами в области развития.

Система управления за последние десятилетия успешно восприняла основные постулаты демократии. У нас в Бангладеш имеются необходимые институты. Мы преобразуем, модернизируем и расширяем их. Будучи процветающей демократией, мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций, направленные на содействие правопорядку, благому управлению и правам человека. Мы считаем, что все права человека, включая право на развитие, должны обеспечиваться всеобъемлющим образом и на основе комплексного подхода.

В прошедшем году произошли серьезные события в области международного мира и безопасности, в особенности в Африке и на Ближнем Востоке. Бангладеш занимает положительную и конструктивную позицию по всем этим вопросам. Мы последовательно поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций в этом отношении. Мы делаем это в подтверждение нашей верности целям и принципам Организации Объединенных Наций и ее Устава.

На практическом уровне Бангладеш оставалась главным партнером Организации Объединенных Наций в осуществлении ее целей в области мира и безопасности. За последние два десятилетия Бангладеш участвовала в операциях Организации Объединенных

Наций по поддержанию мира на четырех континентах, в том числе в самых опасных. В настоящее время мы являемся одним из самых крупных поставщиков войск и другого персонала для проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и тысячи наших солдат участвовали в проведении восьми Миссий в Кот-д'Ивуаре, Западной Сахаре, в Демократической Республике Конго, Сьерра-Леоне, Эфиопии и Эритрее, Косово, Тиморе-Лешти и в Грузии. Недавно мы также взяли на себя обязательство принять участие в предполагаемой миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Народ Ирака унаследовал древнюю и одну из самых замечательных цивилизаций. Следует урегулировать нынешнее положение в Ираке и одновременно защитить интересы народа Ирака и обеспечить прочные условия мира, безопасности и стабильности в регионе. Бангладеш вновь заявляет о своей поддержке суверенитета, территориальной целостности и политической независимости страны. Мы готовы принять участие в восстановлении и возрождении Ирака в подлинном духе братства, который характерен для отношений между нашими двумя странами и народами. Мы вновь повторяем свой призыв предоставить Организации Объединенных Наций четкую, эффективную и должную роль в процессе перехода Ирака к демократии и в восстановлении страны. Бангладеш поддерживает предстоящую международную конференцию по вопросу о восстановлении Ирака, которая будет проведена Организацией Объединенных Наций, и мы с нетерпением ожидаем ее успешного исхода.

Недавние события на Ближнем Востоке вселяют большую тревогу. Очевидно, что прогресс, достигнутый в период от Осло до Мадрида, а также в настоящее время, подвергается серьезной опасности. План «Дорожная карта», который мужественно приняла палестинская сторона, не был всерьез воспринят или выполнен другой стороной. Были навязаны предварительные условия, что затруднило достижение мира. Хорошо известные Ассамблее действия Израиля продолжает осуществляться в оккупированной Палестине. Здесь происходят грубые и систематические нарушения международного гуманитарного права и основных прав человека. Злобное и преступное заявление о намерении изгнать и даже уничтожить Президента Ясира Арафата требует самого решительного всеобщего осужде

ния. Все это противоречит глобальному требованию мирного урегулирования и создания палестинского государства для того, чтобы в добрососедстве жить в условиях мира и безопасности.

Бангладеш вновь подтверждает свою поддержку скорейшего создания суверенного, независимого палестинского государства согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Мы призываем отвести Организации Объединенных Наций более активную роль и призываем Совет Безопасности выполнить свои обязательства по отношению к народу Палестины. Мы настоятельно призываем дипломатическую «четверку» наращивать свои усилия, чтобы предотвратить дальнейшую эскалацию и устранить угрозы в адрес лауреата Нобелевской премии мира и несомненного лидера палестинского народа Ясира Арафата. Мы настоятельно призываем вновь восстановить мирный процесс. Мы призываем возобновить усилия, направленные на всеобъемлющее решение ближневосточных проблем в установленные сроки.

Международный терроризм по-прежнему остается бедствием. В условиях обстановки, сложившейся после 11 сентября 2001 года, он занял центральное место в перечне тех проблем, которые вызывают озабоченность во всем мире. Мы вновь заявляем, что мы однозначно осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях. Бангладеш является участником нескольких международных конвенций по борьбе с терроризмом, и мы находимся в процессе присоединения к оставшимся конвенциям. Мы активно участвуем в разработке дополнительного протокола к региональной Конвенции по борьбе с терроризмом Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии. Протокол укрепит Конвенцию за счет включения положений, содержащихся в недавних резолюциях Совета Безопасности и в частности резолюции 1373(2001).

Бангладеш придает большое значение разоружению. Мы полагаем, что оно тесно связано с проблемами международного мира и безопасности и имеет непосредственное отношение к развитию. Бангладеш является участником всех международных договоров в области разоружения, включая ядерное, биологическое, химическое оружие и обычные вооружения. Стремление к всеобщему и полному разоружению — это наша обязанность по конституции. Международный мир и безопасность, безопасность человека и безопасность нашей пла-

неты являются главными факторами, которыми мы руководствуемся при принятии политических решений.

Мы поддерживаем все усилия в области разоружения. Мы по-прежнему верим в ценность всех мер, даже частичных, в области контроля над вооружениями и разоружения. Наша убежденность нашла подтверждение в успехах, достигнутых нами в области контроля над некоторыми видами оружия и их запрета. Необходимо оживить работу на многостороннем направлении, включая деятельность Конференции по разоружению.

Бангладеш отказалась от всех видов оружия массового уничтожения — биологического, химического и ядерного. Ситуация, сложившаяся вдоль границ двух государств Южной Азии, обладающих ядерным оружием, вызывает озабоченность международного сообщества. Являясь непосредственным соседом, мы также имеем законные основания для беспокойства. В этой связи мы приветствуем недавний призыв Генерального секретаря к полной ликвидации ядерного оружия. Кроме того, с учетом исходящих от существующих режимов угроз и их последствий неотложные задачи очевидны и не требуют разъяснений в этом Зале. Поэтому мы призываем возобновить рассмотрение заключения Международного Суда (МС) и доклада Канберрской комиссии по ликвидации ядерного оружия.

В нашем регионе, как и во всем мире, нашими приоритетными задачами должно быть не приобретение ядерного оружия, а социально-экономическое развитие, особенно перед лицом таких отвратительных явлений, как нищета, голод, неграмотность, нехватка питьевой воды и болезни. Мы должны укреплять сотрудничество, а не готовиться к конфронтации.

Именно это имел в виду покойный президент Шахид Зиаур Рахман, когда говорил об организационном региональном сотрудничестве, которое привело к созданию Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК). Мы твердо верим в важность и более того необходимость укрепления сотрудничества в нашем регионе. Мы надеемся, что сообщая мы также сможем обеспечить мир, дружбу и процветание в Южной Азии. Нас вдохновляют достижения других регионов мира, где такая региональная экономическая интеграция принесла пользу народам этих регионов.

В современном мире, возможно, одним из потенциальных источников столкновения интересов как внутри государств, так и между ними являются природные ресурсы, особенно питьевая вода. Мы призываем к справедливому управлению общими ресурсами, не лишая их никого и не причиняя ущерба экономике или окружающей среде любого из соответствующих государств или регионов.

Например, необходимо запретить любой односторонний забор воды из международных рек, поскольку такие действия нанесут огромный ущерб окружающей среде, сельскому хозяйству, промышленности, а также всей экономике и экологии других стран. Все подобные действия должны осуществляться в соответствии с нормами международного права, и, разумеется, согласно принципам равенства, справедливости и, естественно, честности. Любое решение относительно общих природных богатств должно приниматься в консультации со всеми соответствующими странами.

Бангладеш весьма понятны проблемы Африки. Мы верим в эффективность сотрудничества по линии Юг-Юг и рассматриваем его как взаимовыгодную практику между странами, находящимися на сопоставимых этапах развития. Нас обнадеживает начало функционирования Африканского союза, равно как и Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Мы уверены в том, что лидеры Африки и ее народов смогут превратить ее в мирный и процветающий континент.

Помогая африканским странам добиваться демократических преобразований и поддерживая их усилия по национальному строительству посредством участия в деятельности по поддержанию мира и обеспечению развития, мы накопили богатые знания о многих из этих стран и установили особые отношения и тесные узы дружбы с ними. Бангладеш будет и далее помогать им в работе по урегулированию сложных проблем в целях обеспечения прочного мира и устойчивого развития.

Конкретные проблемы, стоящие перед странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами, заслуживают особого внимания. Мы надеемся, что состоявшаяся в Алма-Ате конференция придала новый импульс деятельности по учету и удовлетворению их потребностей. Мы должны также оказать поддержку странам с переходным типом экономики.

В 90-е годы Организация Объединенных Наций провела целый ряд крупных конференций. На каждой из них принимались тщательно разработанные и выполнимые программы действий, в которых четко и ясно сформулированы обязанности на национальном, региональном и международном уровнях. Участники состоявшейся в Монтеррее, Мексика, Международной конференции по финансированию развития, Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, проходившей в Йоханнесбурге, и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Брюсселе, подтвердили принятые ранее обязательства. Сейчас настало время сосредоточить усилия — в индивидуальном и коллективном порядке — на выполнении всех программ действий, принятых в ходе этих Конференций.

В последние несколько лет Организации Объединенных Наций удалось добиться значительного прогресса в проведении реформы как в области решения организационных, так и существенных вопросов. Необходимо продолжать добиваться дальнейшего прогресса в различных областях, включая деятельность Совета Безопасности. Его реформа имеет большое значение, поскольку необходимо добиться, чтобы он стал более представительным, демократичным и эффективным.

Кроме того, необходимо продолжить реформу Генеральной Ассамблеи и других главных органов, в том числе Совета по Опек, работу которого следует оживить. Разумеется, мы должны идти дальше, поэтому мы приветствуем предложение Генерального секретаря о создании группы видных деятелей высокого уровня для изучения сложных проблем в области мира и безопасности. Мы с нетерпением ожидаем их доклада. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность сохранения принципа многосторонней дипломатии и консенсуса.

Решения относительно бюджетных сокращений не должны ставить под вопрос функционирование Организации, и работа по бюджету не должна негативно сказываться на интересах развивающихся государств, особенно наименее развитых государств. Необходимо предусмотреть выделение адекватных средств на цели осуществления санкционированных мер в развивающихся странах.

Наша цель остается прежней — поставить Организацию Объединенных Наций в центр глобаль

ных усилий в области развития. Экономический и Социальный Совет может сыграть ключевую роль в этой связи. Он должен изучить возможности применения в своей работе творческих и новаторских методов. Бангладеш стремилась быть избранной в Экономический и Социальный Совет в ходе этой сессии. Как и в прошлые годы, Бангладеш стремится в качестве члена Совета вносить свой вклад в выполнение социальной и экономической повестки дня Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на ценную поддержку всех членов Ассамблеи.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, устанавливают ряд достижимых показателей в наиболее важных областях. Бангладеш преисполнена решимости добиваться этих целей в интересах своего народа. Мы также будем тесно сотрудничать со всеми другими странами, с тем чтобы достижение этих целей принесло такую же пользу всем нам. Мы стремимся двигаться дальше и поэтому настоятельно призываем все страны сосредоточить усилия на осуществлении решений серии Конференций 90-х годов. Они являются всеобъемлющей программой для всего человечества на этот век. Мы должны следовать им в интересах нынешних и грядущих поколений и ради прогресса всего человечества. Давайте же все постараемся создать лучший мир для всех поколений.

Исполняющий обязанности Председателя: Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Сент-Киттса и Невиса Его Превосходительству достопочтенному Тимоти Харрису.

Г-н Харрис (Сент-Киттс и Невис) (*говорит по-английски*): Мое правительство с удовлетворением отмечает, что бразды правления на очередной пятидесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи находятся в надежных руках моего коллеги — министра иностранных дел Сент-Люсии сенатора Джулиана Ханта, — избрание которого указывает на важность деятельности нашей Организации не только для правительства Сент-Люсии, но и для правительств и народов Карибского сообщества. Я верю в то, что он справится успешно с важной повесткой дня Организации Объединенных Наций на предстоящий год и что он будет применять наш успешный опыт деятельности Карибского сообщества при выполнении своих обязанностей. Как и его предшественник, энергичную работу которого на этом посту в истекшем году, когда произошли бес-

прецедентные перемены, мы с удовлетворением отмечаем, может также полагаться на неизменную поддержку моего правительства.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное Сержиу Виейре ди Меллу, Специальному представителю Генерального секретаря, другим сотрудникам Организации Объединенных Наций и гражданам Ирака, которые погибли или получили ранения в результате трагедии, произошедшей в Багдаде в августе этого года. Мы разделяем скорбь Генерального секретаря и его сотрудников и передаем глубокие соболезнования семьям пострадавших.

Я намерен сосредоточить наше внимание на важнейшем вопросе о стратегическом партнерстве. Для того чтобы мое заявление было правильно понято, я прежде всего поспешу заверить Ассамблею в том, что мое правительство не забывает о множестве забот и проблем, которые сопутствуют нашим усилиям по поддержанию международного мира и безопасности и даже ставят их под угрозу, и не остается к ним равнодушным. Я с радостью поделюсь мнением моего правительства в отношении них позднее. Однако я хотел бы прежде всего изложить Ассамблее положения нашей национальной концепции и политики, поскольку они касаются улучшения жизни людей.

«Каким образом можно это сделать?», — спросите вы. Улучшения жизни людей можно добиться, осуществляя усилия по обеспечению безопасности людей. Несмотря на упреки и обвинения, в центре неудавшихся дискуссий на раунде переговоров Всемирной торговой организации, проходившем в Мехико в начале этого месяца, стоял вопрос о безопасности людей. Вне сомнения, страны хотят гарантий, поскольку правительства ведут борьбу за удовлетворение потребностей своих граждан. По мнению моего правительства, безопасность людей означает, что каждый гражданин имеет право на свободу, образование, труд, лучшие условия жизни и экономическое развитие. Мы считаем, что безопасность людей — это всеобъемлющая и комплексная концепция, которая охватывает все стороны человеческого бытия.

Вполне очевидно, что мы, страны Карибского бассейна все еще можем — и должны — многому научиться у остального мира. Однако есть много ценных уроков, которые остальной мир может из